

Préambule important : le site framapetitions.org est **en chantier**. Par conséquent, de nombreuses fonctionnalités ne sont pas encore finalisées. Inutile, donc, de venir signaler tel ou tel dysfonctionnement pour le moment. Nous ferons un second appel dans quelques semaines pour un audit plus fonctionnel.

## Traduire Framapétitions

1. créez-vous un compte sur Framapétitions en vous rendant à l'adresse <http://framapetitions.org/user> (il vous faudra valider ce compte par email)
2. envoyez un email à [pyg@framasoftware.org](mailto:pyg@framasoftware.org) demandant à passer traducteur L'opération étant manuelle, cela peut prendre quelques heures à quelques jours (je ne suis pas dispo les WE, par exemple ;) ) Vous recevrez un email en retour.
3. A partir de là :

- Cherchez une chaîne non traduite et copiez là  
{<https://framapic.org/EknD3GJP9KQc/JEIF6XYVGHJm.png>}

- Allez sur <http://framapetitions.org/admin/config/regional/translate> (je vous conseille de l'ouvrir dans un nouvel onglet) et cherchez cette chaîne (en collant ce que vous avez copié), puis cliquez sur "modifier"  
{<https://framapic.org/bb4WtQpKg5rF/wProWe109c0G.png>}

1. Traduisez le contenu et validez



1. Reprenez à l'étape de recherche ;)

**Merci !**

From:  
<https://wiki.framasoftware.org/> -

Permanent link:  
[https://wiki.framasoftware.org/tutoriel\\_trad\\_petitions?rev=1461963048](https://wiki.framasoftware.org/tutoriel_trad_petitions?rev=1461963048)

Last update: **29/04/2016 22:50**

